

LA VILLE DE GRIGNY RECRUTE
Dans le cadre d'emploi des agents de catégorie B
Un Traducteur/ Une Traductrice en Tamoul
Au sein du Réseau de Ressources en Traduction du Programme de Réussite
Éducative (PRE)

Le Programme de Réussite Éducative s'inscrit dans la cité éducative de Grigny. Il a pour objectif de favoriser la réussite scolaire des enfants et des adolescents (2 à 16 ans) et de faciliter la communication entre les familles et tous les acteurs qui interviennent dans la réussite de leurs enfants. A cette fin, le PRE a mis en place un outil important : le réseau de ressources en traduction.

Missions

- Assurer la traduction en français et en tamoul lors des rencontres entre les partenaires et les familles.
- Faciliter le lien entre le PRE et les familles accompagnées.
- Participer aux différentes formations et aux réunions de travail du réseau de ressources en traduction.

Lieux

Tous lieux de rendez-vous en adéquation avec les missions du PRE (en majorité à Grigny).

Profil demandé

- Très bonne maîtrise de la langue française orale et de la langue d'origine.
- Capacité à reformuler dans les deux langues parlées.
- Capacité à prendre de la distance vis à vis des deux parties et des informations échangées.

Savoirs être

- Capacité à respecter le secret professionnel et la confidentialité des échanges.
- Discrétion professionnelle.
- Neutralité stricte.
- Ponctualité.
- Empathie.
- Respect des limites de la mission de traducteur.

Base horaire : le contrat est signé sur une base horaire de 26 heures par mois

**Les candidatures accompagnées d'une lettre de motivation et d'un CV sont à adresser à la
Direction des Ressources Humaines avant le mardi 10 septembre 2020**